

**MOMCOZY**

**Nešiojamas belaidis pientraukis M9 / M9 dvigubas\***

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

*(skirta naudojimui namuose)*



Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pientraukio naudojimą ir išsaugokite ją ateičiai.

\* **Pastaba:** M9 dvigubas pientraukis sudarytas iš dviejų M9 pientraukių, sukomplektuotų viename laikymo dėkle.

## TURINYS

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| 1. SUSISIEKITE SU MUMIS.....                                    | 3  |
| 2. PIENTRAUKIO NAUDOJIMO PASKIRTIS.....                         | 3  |
| 3. SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS IR ĮSPĖJIMAI.....                  | 3  |
| 4. NAUDOJIMO INDIKACIJOS IR PASKIRTIS.....                      | 4  |
| 5. KONTRAINDIKACIJOS.....                                       | 4  |
| 6. SAUGUMO INFORMACIJA.....                                     | 4  |
| 7. PROGRAMĖLĖS NAUDOJIMO GIDAS.....                             | 7  |
| 8. KOMPLEKTACIJA.....                                           | 7  |
| 9. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.....                                  | 9  |
| 10. LAIKYMO SĄLYGOS.....                                        | 24 |
| 11. SPECIFIKACIJA.....                                          | 25 |
| 12. PRIEŽIŪRA IR DALIŲ KEITIMAS.....                            | 25 |
| 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA.....                                 | 26 |
| 14. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....                                      | 26 |
| 15. UTILIZAVIMAS.....                                           | 27 |
| 16. GARANTIJA.....                                              | 27 |
| 17. EMC INFORMACIJA.....                                        | 28 |
| 18. NAUDOJIMAS KELIONIŲ METU IR TARPTAUTINIAI REIKALAVIMAI..... | 32 |
| 19. GAMINTOJO INFORMACIJA.....                                  | 32 |
| 20. SVARBI INFORMACIJA SAUGIAM NAUDOJIMUI.....                  | 32 |

## 1. SUSISIEKITE SU MUMIS

Dėkojame, kad renkatės MOMCOZY produktus! Dėl bet kokių gaminio problemų nedvejodami kreipkitės tiesiogiai į platintoją / pardavėją. Kontaktinę platintojo / pardavėjo informaciją rasite prekės įsigijimo dokumente.

## 2. PIENTRAUKIO NAUDOJIMO PASKIRTIS

MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis padeda žindančioms mamoms išgauti ir surinkti pieną. Pientraukis aplink krūties spenelį sukuria vakuumą ir taip padeda išgauti motinos pieną, kuris surenkamas į specialią talpą.

MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis turi tris režimus: stimuliacijos, pieno nutraukimo ir mišrųjį. Stimuliacijos režimu pientraukis veikia greitais ir trumpais impulsais, taip atlaisvinami pieno latakėliai ir skatinamas pieno tekėjimas. Pieno nutraukimo režimu pientraukis veikia lėtai, kad ištrauktų visą pieną. Mišriuoju režimu pientraukis veikia greitais ir trumpais impulsais, o vėliau juos pakeičia lėti ir ilgi impulsai. Vibracija užtikrina greitesnį ir efektyvesnį pieno nutraukimą.

Norint užkirsti kelią pieno patekimui į vakuumo sistemą, pieno surinkimo talpa turi silikoningą diafragmą, kuri fiziškai atskiria pieno kelią nuo vakuumo sistemos.

Įrenginys skirtas vienam vartotojui (asmeniniam naudojimui).

## 3. SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS IR ĮSPĖJIMAI

Šioje instrukcijoje pateikti įspėjamieji ženklai ir grafiniai simboliai skirti atkreipti jūsų dėmesį į rekomendacijas, kaip saugiai ir teisingai naudoti gaminį, kad išvengtumėte žalos sau ir aplinkiniams. Įspėjamųjų ženklų ir grafinių simbolių paaiškinimai pateikiami žemiau esančioje lentelėje.

| ĮSPĖJIMŲ IR ATSARGUMO PRIEMONIŲ SIMBOLIAI                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  Įspėjimas! | Įspėjimas informuoja apie situaciją, kuri gali sukelti sunkius sužeidimus arba mirtį; pateikia informaciją apie galimas rimtas nepageidaujamas reakcijas ir saugos pavojus.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                              |
|  Dėmesio!   | Nurodo pavojų, kuris įspėja apie potencialiai pavojingą situaciją, kuri gali sukelti mažus ar vidutinio sunkumo sužeidimus vartotojui, sugadinti įrangą ar kitą turtą. Simbolis taip pat gali būti naudojamas įspėti apie nesaugius veiksmus. Tai apima tinkamą priežiūrą, reikalingą saugiam ir efektyviam įrenginio naudojimui, ir tinkamą sandėliavimą, kuris padeda išvengti įrenginio pažeidimų, kurie gali įvykti naudojimo ar netinkamo naudojimo metu. |                                                                                     |                                              |
| Kontraindikacijos                                                                              | Kontraindikacijos – tai sąlygos, kurioms esant įrenginys negali būti naudojamas, nes naudojimo rizika akivaizdžiai viršija galimą naudą. Šis įrenginys negali būti naudojamas esant tam tikroms sveikatos būklėms.                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |                                              |
| Pastabos                                                                                       | Atkreipia dėmesį į teisingą įrenginio naudojimą. Jei į pastabas nebus atsižvelgta, dėl neteisingo naudojimo įrenginys gali būti sugadintas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                              |
|             | CE logotipas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | UKCA logotipas                               |
|             | Laikyti sausi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | Didžiausias leistinas sluoksnių skaičius - 5 |
|             | Taikoma BF tipo daliai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | Žr. naudojimo instrukciją                    |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Partijos kodas                                                                                                                                                                                                 |  | Pagaminimo data |
|  | Gamintojo informacija:<br>pavadinimas ir adresas                                                                                                                                                               |  | Serijos numeris |
|  | Gamintojo pakuotė apsaugo nuo saulės šviesos poveikio                                                                                                                                                          |                                                                                   |                 |
| <b>IP22</b>                                                                       | Pirmasis skaitmuo (2): apsauga nuo kietų svetimkūnių, kurių skersmuo yra $\geq 12,5$ mm. Antrasis skaitmuo (2): apsauga nuo vertikaliai krentančių vandens lašų, kai korpusas pakreiptas iki $15^\circ$ kampų. |                                                                                   |                 |
|  | Atliekos turi būti tvarkomos pagal Direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų reikalavimus.                                                                                            |                                                                                   |                 |
|  | Šis įrenginys nebuvo testuotas naudojimui MR aplinkoje ir negali būti naudojamas, kai pacientai dėvi įrenginį, veikiant MR aplinkai. Laikykite jį už MRT skenerio patalpos ribų.                               |                                                                                   |                 |

#### 4. NAUDOJIMO INDIKACIJOS IR PASKIRTIS

##### Naudojimo indikacijos

MOMCOZY M9 (modelis: BP223) yra skirtas žindyvių pieno nutraukimui. Įrenginys skirtas asmeniniam naudojimui, vienam vartotojui.

##### Numatyti vartotojai

MOMCOZY M9 gali naudoti tie vartotojai, kurie perskaitė ir suprato naudojimo instrukciją. Įrenginys skirtas naudoti namuose, už įrenginio tinkamą naudojimą ir valdymą atsako vartotojas.

##### Vartotojų populiacija

Žindančios moterys

##### Naudojimo aplinka

Namai, sveikatos priežiūros įstaiga

#### 5. KONTRAINDIKACIJOS

MOMCOZY M9 negalima naudoti turint veikiantį implantuotą įrenginį, kurį gali veikti magnetinis laukas (pavyzdžiui, širdies stimuliatorių, implantuotą kardioverterį – defibriliatorių).

#### 6. SAUGUMO INFORMACIJA

Naudodami elektrinius prietaisus, visada laikykitės pagrindinių saugos reikalavimų, ypač jei netoliese yra vaikų.

##### 6.1. ĮSPĖJIMAS!

1) Nenaudokite šio pientraukio, jei turite veikiantį implantuotą įrenginį, kuris gali būti paveiktas magnetinio lauko (pvz., širdies stimuliatorių, implantuotą kardioverterį – defibriliatorių). Pientraukio naudojimas gali sukelti įrenginio veikimo trikdžius arba mirtį.

2) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, turintiems mažesnę nei vidutinis fizinį, sensorinį ar psichinį suvokimą (įskaitant vaikus) arba neturintiems pakankamai žinių ir patirties.

3) Sumažinkite elektros smūgio rizikos pavojų:

- visada atjunkite elektros prietaisus nuo tinklo iš karto po įkrovimo;
- nenaudokite elektros prietaisų maudynių vonioje ar duše metu, taip pat vairuojant ar plaukiojant;
- jei elektros prietaisas įkrito į vandenį, pirmiausia atjunkite jį nuo elektros tinklo ir tik tada išimkite.

4) MOMCOZY M9 pientraukis yra skirtas asmeniniam naudojimui dėl higienos sumetimų, todėl juo negalima dalintis su kitomis žindyvėmis ar perparduoti / atiduoti tolimesniam naudojimui kitai žindyvei. Bet kuris iš šių minėtų veiksmų panaikina garantijos galiojimą.

5) MOMCOZY M9 pientraukio naudojimas nesumažina ir nepanaikina tikimybės kūdikiui su motinos pienu perduoti hepatito B, hepatito C ar žmogaus imunodeficito (ŽIV) virusą, jei žindytė yra užsikrėtusi.

6) Naudojant MOMCOZY M9 pientraukį netoliese vaikų ar neįgaliųjų, būtina nuolatinė priežiūra. Neleiskite vaikams ar naminiams gyvūnams žaisti su pientraukio variklio bloku, pakuotės medžiagomis ar priedais.

7) MOMCOZY M9 pientraukis gali būti naudojamas tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti paskirčiai.

8) Su MOMCOZY M9 pientraukiu naudokite tiek tuos priedus ir elementus, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

9) Visada patikrinkite maitinimo adapterį prieš krovimą. Niekada nenaudokite pažeisto maitinimo adapterio.

10) Įkrovimo metu niekada nepalikite įrenginio be priežiūros.

11) MOMCOZY M9 pientraukį ir visus jo priedus laikykite atokiau nuo karštų paviršių.

12) Nenaudokite MOMCOZY M9 miego metu ar jei galite užsnūsti.

13) Nenaudokite MOMCOZY M9 vietose, kuriose yra naudojami aerozolio purškikliai ar tiekiamas deguonis.

14) Nenaudokite MOMCOZY M9, jei netoliese yra sprogstamųjų ar degių medžiagų, taip pat magnetinio rezonanso patalpoje, hiperbarinėje kameroje, šalia židinio ar šildytuvo.

15) MOMCOZY M9 įkrovimo laikas gali sukelti pavojų užspringti.

16) Vartotojams draudžiama savarankiškai taisyti įrenginį. Bet koks savavališkas remontas panaikina garantijos galiojimą. Jei jūsų turimas prietaisas sugedo ar veikia netinkamai, kreipkitės į gamintoją ar įgaliotąjį jo atstovą.

17) Visada išjunkite MOMCOZY M9 prieš nuimant siurbtuką nuo krūties – tai panaikins susidariusį vakuumą.

18) MOMCOZY M9 pientraukis yra skirtas individualiam naudojimui. Dėl higienos sumetimų įrenginiu negalima dalintis ar jo nuomoti.

19) Nenaudokite MOMCOZY M9 nėštumo metu, nes pieno nutraukimas gali paskatinti priešlaikinį gimdymą.

20) MOMCOZY M9 dalys yra pritaikytos iki 43,9 °C temperatūrai. Pernelyg aukšta temperatūra gali sukelti odos nudegimus, todėl prieš naudojimą įsitikinkite, kad jūsų krūtų oda yra sveika ir neturi

pažeidimų. Jei jaučiate per didelį karštį, nedelsiant išjunkite pientraukį. Norint išvengti nudegimų žemoje temperatūroje, rekomenduojama, kad sesijos trukmė neviršytų 30 minučių. Tarp sesijų rekomenduojama daryti bent 5 minučių pertraukėles, kad prietaisas spėtų atvėsti.

21) **MOMCOZY M9 tarnavimo laikas (t. y. veikimo trukmė):** prietaisas neturi aiškiai apibrėžto galiojimo laiko, tačiau tikėtinas jo veikimo laikas yra 500 valandų. Plaunamų dalių naudojimo trukmė yra nuo vieno iki trijų mėnesių. Kaskart prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas veikia tinkamai. Pientraukio naudojimas pasibaigus tarnavimo laikui gali lemti netinkamą veikimą, pavyzdžiui, pientraukis nesugebės tinkamai užtikrinti vakuumo, o dėl tai gali lemti krūtų odos pažeidimus.

22) Ribotas fizinės, jutimines ar psichinės galimybes turintys asmenys arba neturintys naudojimo patirties asmenys gali naudoti MOMCOZY M9 tik tada, jei jiems buvo aiškiai ir suprantamai pateikta informacija apie pientraukio saugų naudojimą ir priežiūrą, o jie šią suprato šią informaciją ir su naudojimu susijusius pavojus.

23) Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar jo priedais.

24) Prietaiso priežiūra ir valymą vaikai gali rūpintis tik su suaugusiųjų priežiūra.

25) Įrenginio baterijos negalima kaitinti, deginti, mechaniškai pažeisti ir perpjauti – tai gali sukelti sprogimą.

26) Nepalikite įrenginio baterijos itin aukštoje temperatūroje, nes tai gali sukelti sprogimą ir / ar degių skysčių ar dujų nuotėkį.

27) Dėl ekstremaliai žemo oro slėgio įrenginio baterija gali sukelti sprogimą, gali įvykti degių skysčių ar dujų nuotėkis.

## 6.2. ĮSPĖJIMAS!

- Nedėkite ir nepalikite pientraukio ten, kur jis gali įkristi ar būti įtrauktas į vandenį: vonią, kriauklę ar baseiną.

- Neapliekite ir nenardinkite pientraukio į vandenį ar kitą skystį.

- Jokiu tikslu nemerkite pientraukio į jokią skystį ir venkite ekstremalių smūgių, pavyzdžiui, kritimo.

- Jei pastebėjote, kad pienas neišsiskiria, nenaudokite pientraukio ilgiau nei 5 minutes, atidėkite sesiją vėlesniam laikui.

- Jei naudojant pientraukį jaučiate diskomfortą, nedelsiant nutraukite naudojimą. Gaubtelį galite lengvai nuimti įkišant pirštą tarp ir krūties.

- Jei atsirado sudirgimų ar jaučiate diskomfortą, nedelsiant nutraukite pientraukio naudojimą ir kreipkitės pagalbos į sveikatos priežiūros specialistą.

- Jei maitinimo adapterio korpusas ar laidas atsilaisvino, atsiskyrė ar yra matoma pažeidimų, nedelsiant nutraukite jo naudojimą ir susisieki su prietaiso platintoju / pardavėju.

- Nedelsiant nutraukite pientraukio naudojimą ar įkrovimą, jei pastebėjote dūmus ar užuodėte degėsių kvapą iš pientraukio ar maitinimo adapterio.

**Įspėjimas:** jei pientraukis naudojimo metu įkaito, nedelsiant nutraukite jo naudojimą ir nuimkite pientraukio gaubtelius nuo krūtų.

**Pastaba:** venkite laikyti prietaisą tiesioginiuose saulės spinduliuose.

## 7. PROGRAMĖLĖS NAUDOJIMO GIDAS

Prieš pientraukio naudojimą, perskaitykite toliau pateiktas programėlės naudojimo instrukcijas, kurios padės jums naudoti gaminį efektyviau.

### 1 veiksmas

Suraskite MOMCOZY programėlę „Google Play Store“ arba „App Store“. Programėlė yra suderinama su „iOS13“ ir „Android 8.0“ arba naujesnėmis versijomis. Atminkite, kad programėlės „Bluetooth“ ryšys priklauso nuo su įrenginiu susieto mobiliojo telefono.

### 2 veiksmas

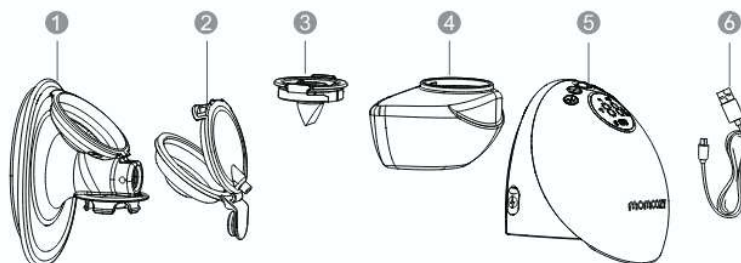
Įdiegę programėlę, užregistruokite savo paskyrą. Jei jau turite MOMCOZY paskyrą, pakaks prisijungti.

### 3 veiksmas

Įsitikinkite, kad telefone įjungtas „Bluetooth“ ryšys ir įjunkite pientraukį. Pridėkite naują pientraukį naudodami mygtukus „+“ ir „Įrenginiai“. Susiekite pientraukį su programėle.

## 8. KOMPLEKTACIJA

Gaminį sudaro pagrindinis įrenginys ir pieno surinkimo rinkinys bei kiti priedai.



1 pav. MOMCOZY M9 komplektacija

| Pientraukio komplektacija |                                        |                                                                      |
|---------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Nr.                       | Elementas                              | Aprašymas                                                            |
| 1                         | Dvigubai užsandarintas 24 mm gaubtelis | Šie elementai yra pientraukio komplektacijos dalis                   |
| 2                         | Diafragma                              |                                                                      |
| 3                         | Vožtuvas                               |                                                                      |
| 4                         | Pieno surinkimo talpa (150 ml)         |                                                                      |
| 5                         | Pientraukis (pagrindinis įrenginys)    | Siurblio variklis                                                    |
| 6                         | USB laidas (C tipo)                    | Įvesties galas yra USB 2.0 sąsaja, išvesties galas yra C tipo sąsaja |

Kiti priedai:

Gaubtelio tarpinė

Vožtuvas

Gaubtelio dangtelis

Dangtelis sandėliavimui

Greito naudojimo gidas

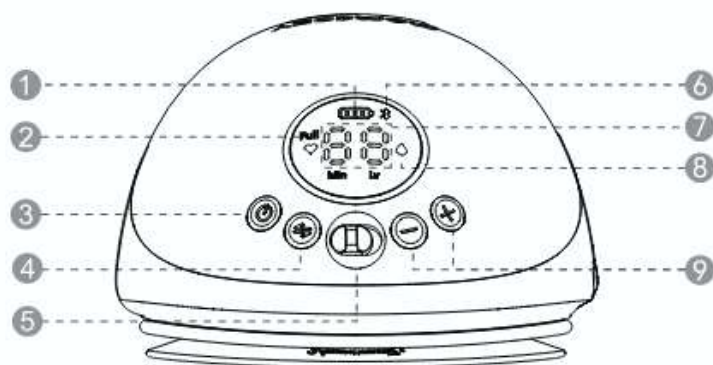
Gaubtelio dangtelis

Gaubtelio dydžio matuoklė

Laikymo dėklas

Pieno surinkimo talpa (150 ml)

Naudojimo instrukcija



2 pav. Valdymo skydelis

1 – Baterijos įkrovimo indikatorius

2 – Pieno pertekliaus indikatorius

3 – Įjungti / išjungti

4 – Režimo pasirinkimas

5 – Krypties perjungimas

6 – „Bluetooth“ indikatorius

7 – Veikimo laiko / siurbimo lygio ekranas

8 – Režimo indikatorius

9 – Sumažinti / padidinti

| Valdymo aprašymas |                       |                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr.               | Mygtukai ir švieselės | Funkcijos                                                                                                                                                                                          |
| 1                 |                       | Įrenginiui įjungti ar išjungti mygtuką reikia nuspausti ir palaikyti keletą sekundžių. Trumpai spustelėkite mygtuką, jei norite sustabdyti sesiją. Sesijai pratęsti spustelėkite bet kurį mygtuką. |
| 2                 |                       | Režimo pasirinkimas                                                                                                                                                                                |
| 3                 |                       | Sumažinti siurbimo intensyvumą                                                                                                                                                                     |
| 4                 |                       | Padidinti siurbimo intensyvumą                                                                                                                                                                     |
| 5                 |                       | Krypties mygtukas pasirinkti kairę arba dešinę.                                                                                                                                                    |
| 6                 |                       | Stimuliavimo režimas: šiuo režimu pientraukis veikia greitais ir trumpais intervalais, kad paskatintų pieno tekėjimą                                                                               |



|    |    |                                                                                                                                         |
|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | 0  | Siurbimo režimas: šiuo režimu pientraukis veikia lėtais ir ilgais intervalais                                                           |
| 8  | ♡0 | Mišrus režimas: šiuo režimu pientraukis veikia tai greitais ir trumpais, tai lėtais ir ilgais intervalais                               |
| 9  | 88 | Siurbimo lygis: pientraukis turi 9 siurbimo lygius<br>Veikimo laikas: 00–29 minučių (pientraukis automatiškai išsijungia po 30 minučių) |
| 10 | 🔋  | Įkrovos lygio indikatorius                                                                                                              |

| Įkrovos lygio indikatorius                                                        |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Žemas įkrovos lygis: mirksi pirmoji įkrovos indikatoriaus padala                  | Kraunama: viena po kitos mirksi visos įkrovos indikatoriaus padalos               | Visiškai įkrauta: šviečia visos įkrovos indikatoriaus padalos                       |
|  |  |  |

Baterijai išsikrovus prietaisas išsijungs automatiškai ir jo nebus galima naudoti, įkrovos lygio indikatorius rodyd, kad baterija yra išsikrovusi.

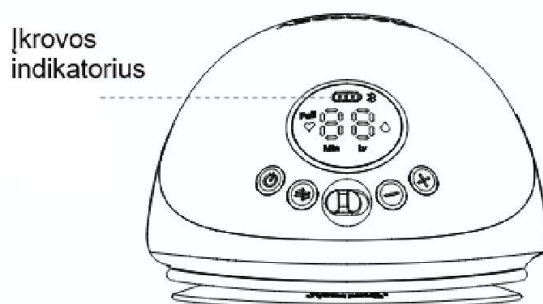
## 9. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

### 9.1 Įkrovimas

Prieš naudodami gaminį pirmą kartą, jį pilnai įkraukite. Pientraukis maitinamas naudojant vidinę įkraunamą ličio bateriją. Mūsų gaminiai yra komplektuojami su įkrovimo laidu (USB 2.0 / C tipas), bet ne su maitinimo adapteriu. Maitinimo adapterį įsigykite atskirai. Įsitikinkite, kad maitinimo adapteris tinka USB 2.0 sąsajai ir įsitikinkite, kad jo įvesties galia yra AC 100–240 V 50/60 Hz, o išėjimo galia yra DC 5 V 1A.

- Kai mirksi pirmoji įkrovos indikatoriaus juostelė, tai reiškia, kad akumuliatorius išsikrovęs ir liko 30 minučių naudojimo laiko. Įkraukite įrenginį laiku.

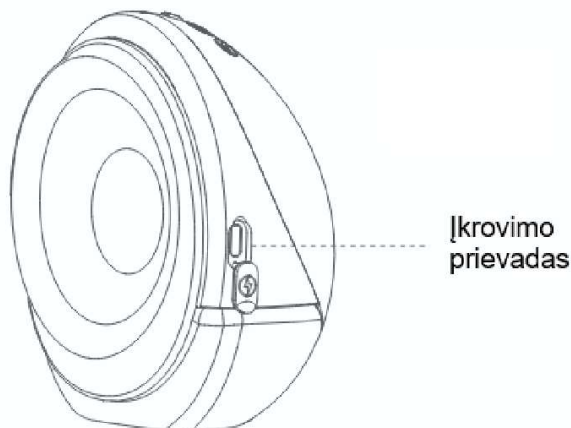
- Visiškai įkrovus įrenginį galima naudoti 4–5 siurbimo sesijoms (apie 150 minučių), kai vienos sesijos trukmė – 30 minučių.



3 pav. Įkrovos lygio indikatorius

## Akumuliatoriaus įkrovimas

- Įkiškite įkrovimo laidą USB į maitinimo adapterio USB sąsają.
- Įkiškite maitinimo adapterio kištuką į kintamosios srovės lizdą.
- Įkiškite C tipo įkrovimo laidą į pientraukio įkrovimo prievadą.



4 pav. Įkrovimo prievadas įrenginyje

Įrenginys bus visiškai įkrautas maždaug per 150 minučių.

Kai baterija bus visiškai įkrauta, atjunkite maitinimo adapterį nuo elektros lizdo, atjunkite įkrovimo laidą nuo maitinimo adapterio ir pagrindinio įrenginio.



### ĮSPĖJIMAS!

- Pientraukio naudoti įkrovimo metu **NEGALIMA**.
- Įkrovimo laidas gali būti naudojamas tik maitinimo adapteriui ir MOMCOZY nešiojamam pientraukiui sujungti, kad įrenginį būtų galima įkrauti. Nejunkite pientraukio prie jokių kitų įrenginių, nes gali įvykti elektros iškrova.
- Jei adapterio korpusas atsilaisvina, atsiskiria ar matomi kiti nusidėvėjimo požymiai, nedelsiant nustokite jį naudoti ir susisiekite su platintoju / pardavėju.
- Jei įkrovimo laidas yra pažeistas, sulūžęs arba įtrūkęs, nedelsiant nustokite jį naudoti ir susisiekite su platintoju / pardavėju dėl laido pakeitimo nauju (kontakcinės informacijos ieškokite šios instrukcijos pabaigoje).
- Nedelsiant nutraukite pientraukio naudojimą, jei pastebėjote, kad siurblio blokas arba maitinimo adapteris įkaito, iš jo sklinda dūmai ar degėsių kvapas.



### ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant netinkamo tipo arba prastos kokybės adapterį, gali sumažėti įrenginio naudojimo saugumas, taip pat gali kilti pavojus jūsų turtui ir sveikatai. Rekomenduojame įsigyti medicininį adapterį, atitinkantį IEC 60601-1 ir IEC 60601-1-2 standartus ir įsitikinti, kad maitinimo adapterio išvestis yra DC 5V=2A.

## PASTABOS:

- Jei pastebėjote, kad pilnai įkrautas pientraukis veikia trumpiau nei anksčiau, nemėginkite baterijos pakeisti savarankiškai. Dėl baterijos keitimo kreipkitės į gamintoją. Savarankiškas baterijos ardymas ir keitimas gali sugadinti pagrindinį įrenginį ir bateriją.
- Jei pientraukis ilgą laiką nėra naudojamas, baterija palengva išsikrauna. Siekiant apsaugoti bateriją nuo pažeidimo dėl ilgalaikės žemos įtampos, rekomenduojame profilaktiškai įkrauti nenaudojamą pientraukį kartą per tris mėnesius.

## 9.2 Valymas ir dezinfekcija

### 9.2.1 Bendrieji patarimai / reikalavimai

Motinos pienas yra vienas svarbiausių dalykų kūdikio sveikatai ir vystymuisi užtikrinti. Pientraukis yra vienas iš būdų aprūpinti kūdikį motinos pienu. Labai svarbu, kad visos pientraukio sudedamosios dalys būtų švarios, nes mikrobai motinos piene ar jo likučiuose gali greitai daugintis. Šie valymo ir dezinfekcijos patarimai padės išvengti motinos pieno užteršimo ir apsaugoti kūdikį nuo infekcijų. Jei jūsų kūdikis gimė per anksti ar turi kitų sveikatos problemų, pasikonsultuokite su priežiūrinčia gydytoja, kad gautumėte daugiau rekomendacijų, kaip saugiai naudoti pientraukį.

#### 1) PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ

Patikrinkite pientraukio dalių švarą prieš surinkdami. Nuvalykite pientraukį dezinfekuojančiomis servetėlėmis.

#### 2) PO KIEKVIENO NAUDOJIMO

Motinos pieną laikykite saugiai, tam naudokite specialius maišelius ar kitas talpas pienui laikyti, maistui laikyti skirtus indus. Įsitikinkite, kad pieno laikymo indai yra pagaminti iš stiklo arba plastiko ir turi sandarius dangtelius, ant jų pažymėkite pieno nutraukimo datą. Nutrauktą pieną nedelsiant įdėkite į šaldytuvą, šaldiklį arba šaldymo maišelį su ledukais.

Išvalykite vietą, kurioje naudojote pientraukį: dezinfekcinėmis servetėlėmis nuvalykite pientraukio mygtukus, jungiklį ir stalviršį.

#### 3) DALYS, KURIAS REIKIA NUVALYTI IR DEZINFEKUOTI

Nuvalykite ir dezinfekuokite visas dalis, kurios liečiasi su krūtimi ir motinos pienu, prieš naudodami pientraukį pirmą kartą ir po kiekvieno naudojimo.

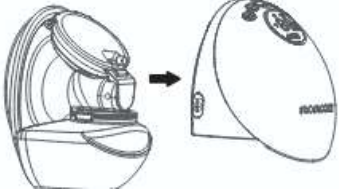
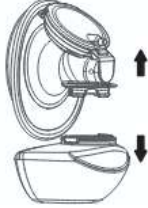
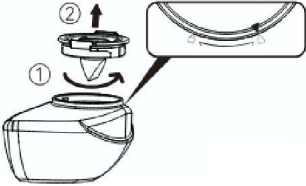
- Su pienu kontaktuojantys elementai: pieno surinkimo rinkinio dalys, įskaitant gaubtelį, jungiklį, diafragmą, vožtuvą ir pieno surinkimo talpą.

- Dalys, kurios liečiasi tik su krūties oda: gaubtelis.

#### 4) PRIEŠ VALANT / DEZINFEKUOJANT:

a. Prašome gerai nusiplauti rankas su muilu ir tekančiu vandeniu 20 sekundžių.

b. Išardykite visas dalis taip:

|                                                                                                 |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>5 pav.</p> |  <p>6 pav.</p> |
| <p>1. Atskirkite siurblio variklį nuo pieno surinkimo talpos.</p>                               | <p>2. Truktelėkite gaubtelį aukštyn, kad atskirtumėte nuo pieno surinkimo talpos.</p>             |
|  <p>7 pav.</p> |  <p>8 pav.</p> |
| <p>3. Atidarykite dangtelį pasukdami jį nurodyta kryptimi.</p>                                  | <p>4. Nuimkite diafragmą nuo pieno talpos.</p>                                                    |

### ATSARGUMO PRIEMONĖS

Niekada nedėkite pagrindinio įrenginio, įkrovimo laido ar adapterio į vandenį ir neplaukite indaplovėje, nes tai gali šias dalis nepataisomai sugadinti.

#### 9.2.2 Su pienu besiliečiančių dalių valymas ir dezinfekavimas

##### 1 žingsnis: plovimas

Išvalykite įrenginį rankiniu būdu, neplaukite įrenginio ar jo dalių indaplovėje (saugumas nebuvo patikrintas).

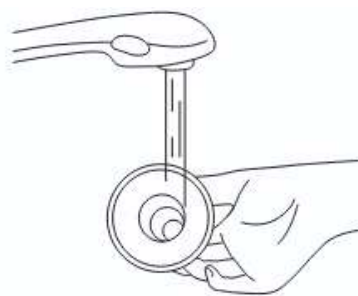
### ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite antibakterinių ir abrazyvių valymo priemonių pientraukio dalims, kurios turi kontaktą su krūties oda, valyti.

#### 1) Valymui naudokite:

- muilą ir karštą vandenį
- kokybišką geriamąjį vandenį
- švarią vonele, kuri naudojama tik pientraukio plovimui
- švarų šepetėlį, kuris naudojamas tik pientraukio valymui
- švarią medžiaginę šluostę arba popierines šluostes

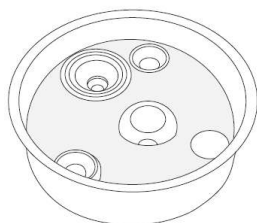
2) Skalavimas: išskalaukite pientraukio dalis ir visus kitus elementus, kurie liečiasi su motinos pienu, laikydami juos po tekančiu vandeniu, kad pašalintumėte pieno likučius ir nešvarumus. Vanduo gali būti šiltas arba šaltas, pasirinkite savo nuožiūra.



9 pav. Skalavimas

### 3) Pientraukio plovimas

Pientraukio dalis sudėkite į švarią vonelę, skirtą tik pientraukio plovimui. Neplaukite pientraukio dalių tiesiai kriauklėje, nes joje gali būti mikrobu, galinčių užteršti šias dalis. Mirkykite pieno rinkinio dalis šiltame 40–60 °C (104–140 °F) muiluotame vandenyje 3–5 minutes.

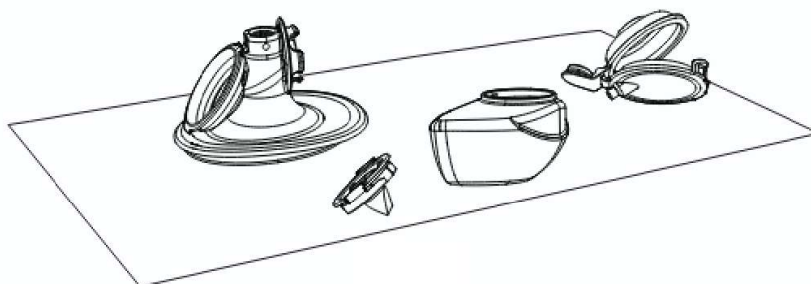


10 pav. Pientraukio dalių plovimas

Po mirkymo nušveiskite pientraukio dalis švariu šepetėliu, kuris skirtas tik pientraukio dalių valymui.

4) Išskalaukite dalis pakartotinai, laikydami po tekančiu vandeniu ar panardinę į vandenį švarioje vonelėje, skirtoje kūdikio reikmenų plovimui. Jei nešvarumų vis dar liko, išplaukite ir išskalaukite dalis dar kartą, kol jos bus švarios.

5) Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis. Sudėkite jas ant švaraus rankšluosčio ar popierinių šluosčių ir palikite išdžiūti nuo nešvarumų ir dulkių apsaugotoje vietoje. Nenaudokite dalims džiovinti jau naudotos indų šluostės ir nesusinkite ja dalių – tai gali pernešti mikrobus.



11 pav. Pientraukio dalių džiovinimas

6) Išplaukite vonelę ir šepetėlį bei palikite gerai išdžiūti po kiekvieno naudojimo. Kas keletą dienų plaukite vonelę ir šepetėlį rankomis šiltame vandenyje, naudokite ploviklį. Jei jūsų kūdikiui yra mažiau nei 3 mėnesiai, jis gimė per anksti arba jo imuninė sistema yra silpnesnė dėl ligos (pvz., ŽIV) ar gydymo (pvz., chemoterapijos nuo vėžio), vonelę ir buteliuko šepetėlį su plovikliu išplaukite po kiekvieno naudojimo.

## Po plovimo

Norint pašalinti mikrobus, pientraukio dalis, plovimo vonelę ir šepetėlį būtina bent kartą per dieną dezinfekuoti. Dezinfekuokite elementus po valymo, kai jie bus švarūs. Dezinfekcijai galima naudoti verdantį vandenį. Dezinfekcija yra labai svarbi, jei kūdikis yra jaunesnis nei 3 mėnesių amžiaus, gimė per anksti arba jo imuninė sistema yra silpnesnė dėl ligos ar gydymo.

Norėdami dezinfekuot dalis, kurios turi sąlytį su pienu, atlikite 2 žingsnį.

### 2 žingsnis: dezinfekcija

Įspėjimas: negalima sterilizuoti pientraukio dalių mikrobangų krosnelėje arba UV sterilizatoriuje. Aukšta temperatūra (> 110 °C) sutrumpins jų tarnavimo laiką ir sukels pavojų saugai.

Prieš dezinfekuodami įsitikinkite, kad pientraukio dalys, šepetėlis ir vonelė yra švarūs, išplauti naudojant anksčiau aptartus metodus. Dezinfekuokite visus su pienu besiliečiančius elementus (net buteliuko šepetėlį ir plovimo vonelę) laikydamiesi žemiau pateiktų rekomendacijų.

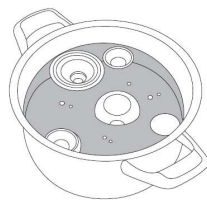
#### 1) Pasiruoškite:

- buitinį puodą;
- kokybiško geriamojo vandens;
- švarias žnyples.



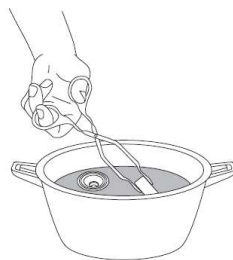
Dezinfekuojuojant dalis verdančiu vandeniu, būtina vengti jų prisilietimo prie puodo šonų ar dugno. Tai gali negrįžtamai deformuoti arba sugadinti elementus.

2) Sudėkite pientraukio dalis į puodą ir pripilkite vandens. Dalys turi būti apsemtos. Užvirkite puodą ir pavirinkite dalis **5-10 minučių**, įsitikinkite, kad jos noliečia puodo kraštų.



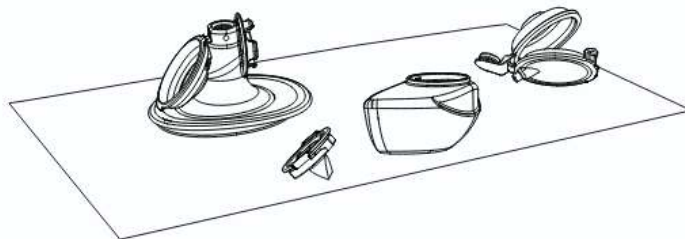
12 pav. Pientraukio dalių dezinfekavimas verdančiame vandenyje

3) Švariomis žnyplėmis po vieną išimkite dalis iš puodo.



13 pav. Išimkite pientraukio dalis žnyplėmis

4) Palikite dezinfekuotas dalis laisvai išdžiūti.



14 pav. Pientraukio dalių džiovinimas

### 3 žingsnis: sandėliavimas

Pientraukį laikykite saugiai padėtą, kol jo prireiks. Įsitikinkite, kad pientraukio dalys ir vonelė bei šepetėlis yra švarūs ir sausi – dėl drėgmės kyla mikrobų ir pelėsio rizika. Laikykite pientraukį saugioje vietoje, kurioje nėra taršos iš aplinkos pavojaus.

- 1) Nusiplaukite rankas su muilu ir gerai nuskalaukite vandeniu.
- 2) Įsitikinkite, kad pientraukio dalys yra švarios ir sausos, surinkite pientraukio dalis naudojimui.
- 3) Surinktą pientraukį, vonelę ir šepetėlį padėkite į švarią, nuo aplinkos taršos saugią vietą, pavyzdžiui, švariems indams laikyti skirtą virtuvės spintelę.

#### 9.2.3 Kitų dalių valymas / dezinfekavimas

Prieš pirmą kartą naudojant ir po kiekvieno naudojimo būtina išvalyti ir dezinfekuoti pagrindinio įrenginio korpusą. Kitas dalis, kurios neturi tiesioginio kontakto su kūnu ar pienu, reikia valyti tik tada, kai jos yra nešvarios.

Elementų valymas / dezinfekavimas kambario temperatūroje 5–40 °C.

Pasiruoškite:

- dezinfekavimo priemonę;
- 70 % izopropilo alkoholio servetėlės;
- minkštą šluostę.

Valymo būdas:

1. Prieš valymą nusiplaukite ir dezinfekuokite rankas.
2. Pašalinkite visus nešvarumus nuo pagrindinio įrenginio ir (arba) įkrovimo laido švaria minkšta šluoste.
3. Paimkite gabalėlį 70 % izopropilo alkoholio servetėlės ir ją valykite dalis, kol neliks matomų nešvarumų.
4. Palikite prietaisą džiūti kambario temperatūroje apie 10 minučių, kad išgaruotų ant gaminio likęs valymo reagento tirpalas.

## Dezinfekcijos metodas

Pagrindinio įrenginio korpusą nuvalykite taip, kaip aprašyta aukščiau.

1. 3 minutes dezinfekuokite pagrindinio įrenginio korpusą minkšta šluoste, sudrėkinta 70 % izopropanolio.
2. Džiovinkite pagrindinį įrenginį kambario temperatūroje 10 minučių, kol išgaruos dezinfekcinio tirpalo likučiai.

## 9.3 Naudojimo instrukcija

### 9.3.1 Paruošimas naudojimui

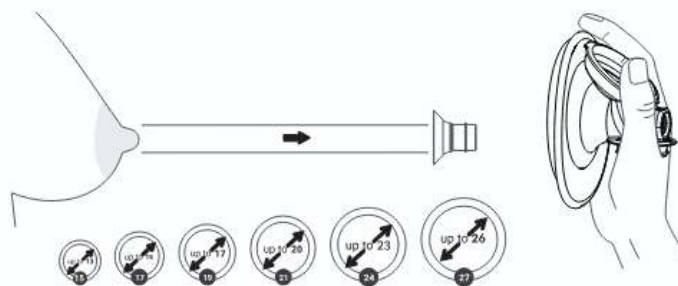


1. Nusiplaukite rankas su muilu ir tik tada apžiūrėkite bei surinkite pientraukį.
2. Sesijos trukmė:

Šis pientraukis yra maitinamas įkraunama ličio baterija, kuri pilnai įkrauta veikia 4–5 sesijas (apie 150 minučių), kai vienos sesijos trukmė yra apie 30 minučių. Įprastai viena pieno nutraukimo sesija trunka 10–15 minučių, tačiau rekomenduojama jos neužbaigti tol, kol procesas nekelia jums diskomforto ir yra produktyvus.

### 1. Pasirinkite gaubtelio dydį

Šis nešiojamas MOMCOZY pientraukis turi tik vieną 24 mm silikoninį gaubtelį ir 17/18/21 gaubtelio tarpines. Jei pridedamas gaubtelis ar gaubtelio tarpinės nėra tinkamo dydžio, galite įvairaus dydžio gaubtelių ar specialių įdėklų įsigyti atskirai. Ieškokite MOMCOZY pientraukiams tinkamų gaubtelių, tai užtikrins jų suderinamumą su pientraukiu.



15 pav. Pasirinkite gaubtelio dydį

### 2. Matavimas

- a) Stimuliuokite spenelį, kad jis pasiektų pilną savo dydį (nepraleiskite šio žingsnio).
- b) Įkiškite spenelį į mažiausią angą, kurioje jis slandžiai telpa.



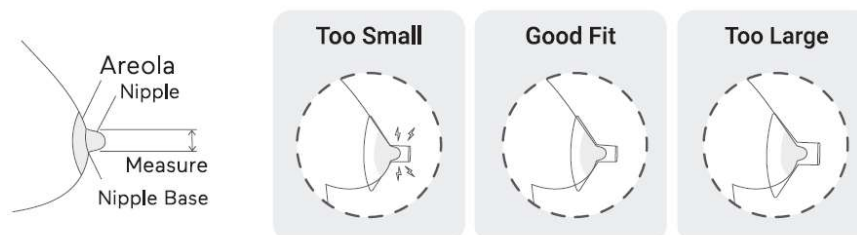
c) Pasirinkite skylutę, kuri patogiai apgaubtų spenelio pagrindą.

d) Išmatuokite pagal dydžių lentelę.

3. Patikrinkite gaubtelio tinkamumą

a) Norint pasirinkti tinkamą gaubtelio dydį, pirmiausia reikia įsitikinti, kad jį dėjote tinkamoje krūtinės vietoje.

b) Spauskite gaubtelį ant krūtinės tol, kol neliks tarpelio. Įsitinkite, kad jūsų spenelis yra gaubtelio viduje.



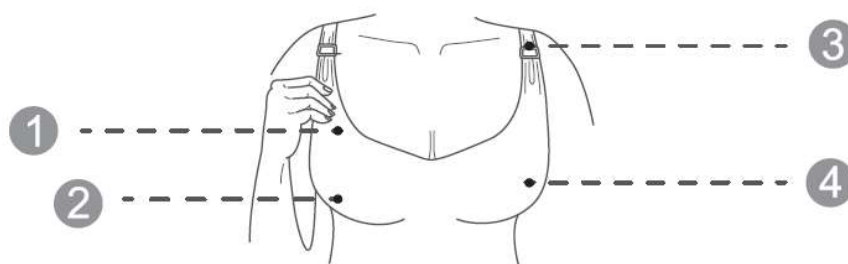
16, 17 pav. Tinkamo gaubtelio parinkimas

**Per mažas:** jei siurbimo metu jūsų spenelis trinasi į vidinę gaubtelio sienelę, vadinasi, jis jums per mažas.

**Tinkamas dydis:** jei siurbimo metu jūsų spenelis juda sklandžiai, nesitrina ir neličia vidinės gaubtelio sienelės, o spenelio aureolė beveik neįsiurbiamą, šis gaubtelis yra jums tinkamo dydžio.

**Per didelis:** jei siurbimo metu į vidų įtraukiamas didelis plotas spenelio aureolės, šis gaubtelis yra jums per didelis.

4. Tinkamos liemenėlės pasirinkimas



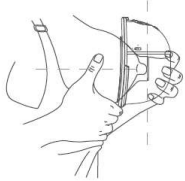
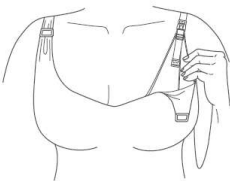
18 pav. Tinkamos liemenėlės pasirinkimas

1 – Pagaminta iš tampraus audinio

2 – Turi atvartą

3 – Nėra apatinės vielos ar paminkštinimo

4 – Visiškai uždengia krūtį

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>19 pav. Tinkama liemenėlė</p>                 |  <p>20 pav. Liemenėlės reguliavimas</p>                                                                            |
| <p><b>JOKIŲ TARPŲ</b></p> <p>Jdėjus pientraukį į liemenėlę, gaubtelis turi būti tvirtai prispaustas prie odos bei jokio tarpo.</p> | <p><b>LAISVAS JUDĖJIMAS</b></p> <p>Jei sesijos metu jaučiate, kad pientraukis juda, priveržkite liemenėlės dirželį ir pataisykite pientraukio padėtį. Jei tai nepadeda, rinkitės kitą liemenėlę.</p> |

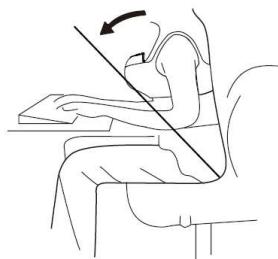
## 5. Rekomenduojama kūno padėtis



Pientraukio naudojimo sesijos metu visada sėdėkite arba stovėkite tiesiai, kad neištekėtų pienas. Šio pientraukio negalima naudoti gulint ar miego metu, nes nebus išlaikyta tinkama padėtis.

### PIENTRAUKIO PADĖTIS

Įsitikinkite, kad pientraukis ir pieno surinkimo talpa visada užima vertikalią padėtį. Padėčiai pasikeitus, pienas gali išsilieti.



21 pav. Tinkama kūno padėtis pientraukio sesijos metu

## 9.3.2 Pientraukio surinkimas



Prieš pientraukio surinkimą įsitikinkite, kad visos dalys, kurios turi sąlytį su krūties oda ar pienu yra švarios ir dezinfekuotos.



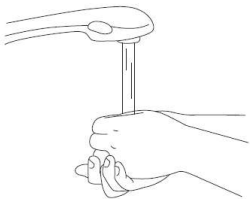
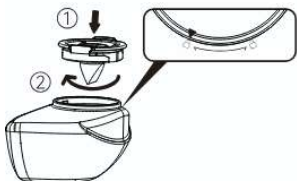
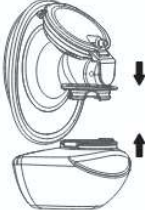
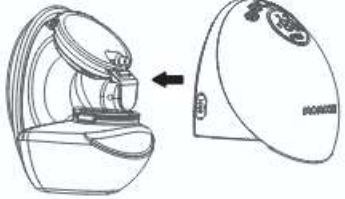
- Jei dezinfekavote pientraukio dalis karštu vandeniu, jos gali būti labai karštos. Elkitės atsargiai, kad išvengtumėte nudegimų. Rekomenduojame pientraukį surinkti tada, kai dezinfekuotos dalys atvės.

- Prieš pientraukio surinkimą kruopščiai su muilu nusiplaukite rankas, kad išvengtumėte taršos. Surinkimo metu venkite liesti elementų, kurie turi sąlytį su pienu, vidų.

#### PASTABOS

- Tinkamas dvigubo sandarumo gaubtelio, diafragmos, pieno surinkimo indo, vožtuvo ir kitų elementų surinkimas yra būtinas, kad pientraukis suformuotų vakuumą.
- Prieš kiekvieną pientraukio naudojimą vizualiai patikrinkite visus komponentus. Jei pastebėsite įtrūkimų, įskilimų, įplyšimų, spalvos pakitimų ar kitų pažeidimų, nedelsiant nutraukite naudojimą. Pientraukis nėra tinkamas naudojimui, kol pažeistos dalys nebus pakeistos naujomis.

Kruopščiai nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu, o tada surinkite pientraukį, kaip parodyta.

|                                                                                                     |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>22 pav.</p>    |  <p>23 pav.</p>          |
| <p>1. Kruopščiai nusiplaukite rankas su muilu ir vandeniu.</p>                                      | <p>2. Surinkite pieno surinkimo talpą pasukdami dangtelį angoje esančio fiksavimo mechanizmo kryptimi.</p> |
|  <p>24 pav.</p>  |  <p>25 pav.</p>        |
| <p>3. Pritvirtinkite gaubtelį prie pieno talpos surinkimo kaklelio ir sujunkite su pientraukiu.</p> | <p>4. Kaip parodyta paveikslėlyje, sujunkite pagrindinį įrenginį su gaubteliu.</p>                         |

Pientraukis yra paruoštas naudoti.

#### 9.3.3 Pientraukio naudojimo instrukcijos



##### ĮSPĖJIMAS!

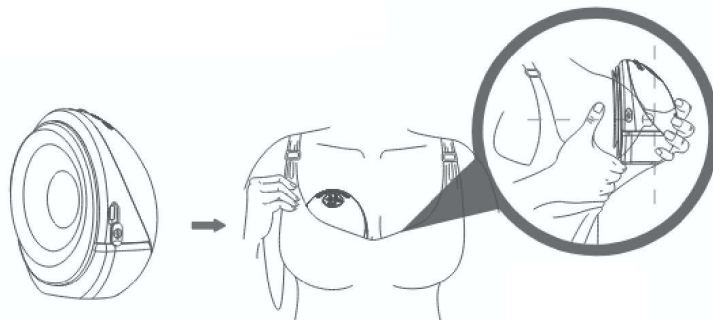
- Prieš nuimant pientraukį nuo krūties, visada jį išjunkite, kad pašalintumėte siurbimo metu susidariusį vakuumą.
- Jei pienas nešsiskiria, nenaudokite pientraukio ilgiau nei 5 minučių. Pabandykite pakartoti sesiją vėliau.
- Jei pientraukio naudojimas yra nemalonius arba skausmingas, nedelsiant nustokite jį naudoti ir pasikonsultuokite su savo sveikatos priežiūros specialistu.

 DĒMESIO!

- Sesijos metu visada stebēkite pieno līgī, kad pieno surinkimo talpa nebūtū perpildyta.

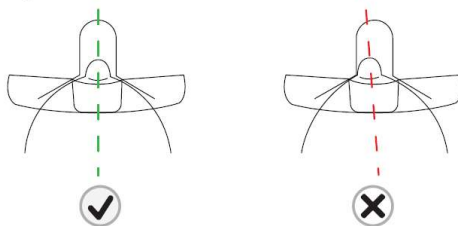
## 1. Kaip užsidēti pientraukj?

- a) Priēš jījūgiant pientraukj jīsitikinkite, kad jis yra tvirtai ir tinkamai prigludēs (be tarpū).



27 pav. Tinkamas pientraukio prigludimas

- b) Norint tinkamai užsidēti pientraukj, gaubtelj reikia laikyti prie krūtinės taip, kad matytumēte, ar jis pateko į vidū. Galite šiek tiek pasilenkti į priekj.
- c) Pientraukiui prigludus, jīsitikinkite, kad spenelis yra gaubtelio centre. Spenelio galiukas **NETURI** liesti gaubtelio viršaus, šonū ar apačios. Jei taip nutiko, bandykite uždēti pientraukj iš naujo.



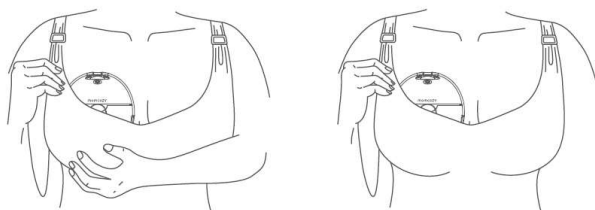
28 pav. ✓ - teisingas prigludimas / pieno išsiskyrimas; x – neteisingas prigludimas / bandykite dar kartą

## PASTABOS

- Tinkama spenelio padėtis užtikrina patogumą pientraukio naudojimo sesijos metu ir efektyvū pieno išsiskyrimą. Tinkama spenelio padėtis gaubtelio tunelyje užtikrina patogumą ir leidžia išvengti diskomforto sesijos metu.
- Jei nepavyksta tinkama užsidēti pientraukio, dar kartą peržiūrēkite 9.3.1 šios instrukcijos skyriū.

## 2. Pientraukio tvirtinimas liemenēle

Liemenėlē padēs palaikyti pientraukj tinkamoje padētyje, ji turi tvirta prispausti pientraukj prie krūtinės. Jei reikia, suveržkite liemenėlės dirželius, kad pientraukis išliktū savo vietoje.



29 pav. Pientraukio tvirtinimas liemenėje

### 3. Sesijos pradžia

Nedėkite pientraukio tiesiai į liemenėlę. Žingsnis po žingsnio sekite instrukciją, kad pientraukis tinkamai priglustų. Prieš naudojimą atjunkite pientraukį nuo maitinimo adapterio.

#### a) Įjunkite pientraukį

Pasitarkite su savo sveikatos priežiūros specialistu dėl pientraukio naudojimo sesijos trukmės. MOMCOZY pientraukis automatiškai išsijungia po 30 minučių veikimo.

Pientraukiui įjungti arba išjungti, nuspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką.

Norint sustabdyti pientraukį, reikia trumpai spustelėti įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką. Sesijai pratęsti spustelėkite bet kurį pientraukio mygtuką.

- Numatytasis režimas yra mišrus.
- Numatytasis vakuumo lygis yra 1.

#### b) Pasirinkite režimą

Pientraukio veikimo režimai: stimuliacijos, pieno nutraukimo, mišrusis

Pientraukį naudojant pirmą kartą, automatiškai įjungiamas numatytasis režimas (mišrusis režimas, 1 siurbimo lygis).

#### c) Pasirinkite siurbimo lygį

MOMCOZY pientraukis turi 15 vakuuminio siurbimo lygio nustatymų kiekvienam režimui. Tai leidžia užtikrinti patogumą ir efektyvumą kiekvienos pientraukio naudojimo sesijos metu.

Kai tik pajusite vakuumo susidarymą ant spenelio, spustelėkite + / - mygtukus, kad pasirinktumėte tinkamą siurbimo lygį. Šį nustatymą galite keisti visuose režimuose. LED ekranas išsijungs, jei per 60 sekundžių nebus atlikta jokių nustatymų pakeitimų. Paspaudus bet kurį mygtuką, LED ekranas vėl bus suaktyvintas.

Patarimas: didesnis siurbimo intensyvumas ne visada reiškia didesnį pieno kiekį. Jei spenelis patiria per didelį stresą, pieno išsiskyrimas gali sumažėti. Visada įsitikinkite, kad siurbimo lygis yra komfortiškas. Jei nejaučiate siurbimo, patikrinkite, ar pientraukis surinktas teisingai.



DĖMESIO!

- MOMCOZY pientraukis negali būti naudojamas krovimo metu. Prieš naudojimą visada atjunkite pientraukį nuo maitinimo adapterio ir užverkite įkrovimo angos dangtelį.
- MOMCOZY pientraukio negalima naudoti gulint, atliekant didelių fizinių pastangų reikalaujančius ar pavojingus veiksmus.

- Pientraukio naudojimas neturi sukelti skausmo. Nesirinkite per didelio ar nepatogumą sukeliančio siurbimo lygio. Jei pientraukio naudojimo sesijos metu jaučiate didelį diskomfortą ar skausmą, nedelsiant nutraukite naudojimą, išjunkite pientraukį ir nuimkite jį nuo krūties.

#### 4. Pristabdyti / pradėti sesiją

Norint sustabdyti pientraukį, reikia trumpai spustelėti įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką ir režimo indikatorius pradės mirksėti. Sesijai pratęsti spustelėkite bet kurį pientraukio mygtuką.

#### 5. Išjungimas

Norint išjungti pientraukį, reikia nuspaudus palaikyti įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką (apie 2 sekundes).

Be to, pientraukis automatiškai išsijungs po 30 minučių veikimo.

Pastaba: pristabdžius / pradėjus sesiją iš naujo, režimo ir siurbimo lygio nustatymai nebus panaikinti.

#### 6. Pientraukio nuėmimas

Pirštu pašalinkite vakuumą tarp gaubtelio ir krūties odos. Šiek tiek pasilenkite į priekį ir atsargiai nuimkite pientraukį nuo krūties. Pientraukį laikykite gaubtelio anga į viršų, kad pienas neišsipiltų.



30 pav. Pientraukio nuėmimas

Mes rekomenduojame užbaigti sesiją, kai nutraukto pieno kiekis artėja prie 120 ml – tai padės išvengti pieno surinkimo talpos perpildymo.



#### ĮSPĖJIMAS!

- Priedamos pieno surinkimo talpos yra skirtos naudoti pieno nutraukimo sesijų metu. Kūdikiui maitinti ar pienui saugoti naudokite kitas talpas, užsukamas dangteliais.
- Nutrauktą pieną iš karto atvėsinkite arba užšaldykite ir 2–4 valandas prieš kūdikio maitinimą laikykite 16–25 °C temperatūroje.

### 9.4 Kaip laikyti motinos pieną?

#### 9.4.1 Tinkamas motinos pieno laikymas

Siekiant užtikrinti nutraukto motinos pieno kokybę ir saugumą kūdikio sveikatai, būtina paisyti žemiau pateiktų rekomendacijų. Čia pateikiamos bendrosios gairės, kaip laikyti nutrauktą motinos pieną skirtingoje temperatūroje. Motinos pieno kokybei įtakos gali turėti įvairūs veiksniai: pieno kiekis, aplinkos temperatūra, temperatūros svyravimai šaldytuve ir šaldiklyje, aplinkos švara.

## Kaip laikyti nutrauktą motinos pieną?

- Jei įmanoma, atvėsinkite ir atšaldykite pieną iš karto po nutraukimo. Jį galima laikyti šaldytuve, aušintuve ar izoliuotoje aušinimo talpoje arba užšaldyti mažais kiekiais (2–4 uncijos), kad vėliau galėtumėte panaudoti kūdikio maitinimui.
- Nutrauktam motinos pienui laikyti naudokite specialius maišelius ar švarius indus, skirtus maistui laikyti. Įsitikinkite, kad talpos yra pagamintos iš stiklo arba plastiko ir turi sandarius dangtelius.
  - Venkite naudoti talpas, paženklintas simboliu „7“, kuris nurodo, kad indas gali būti pagamintas iš plastiko, kuriame yra SPA.
- Pašalinkite orą prieš užsandarinant talpą.
- Pieno maišelius paguldykite horizontaliai, kad jie tolygiai užšaltų. Jei maišelius dedate keliais aukštais, atskirkite juos popieriniu rankšluosčiu, kad jie nesuliptų tarpusavyje.
- Niekada nelaikykite motinos pieno vienkartinuose buteliukų įdėkluose ar plastikiniuose maišeliuose, kurie nėra skirti motinos pienui laikyti.
- Švelniai pasukiokite indą, kad išsiskaidytų grietinėlės sluoksnis, kuris gali pakilti į viršų. Stipriai nepurtykite talpos su motinos pienu – tai gali suardyti kai kuriuos vertingus motinos piene esančius junginius.
- Šviežiai nutrauktas pienas gali būti laikomas:

| Motinos pieno tipas                             | Laikymo vieta ir temperatūra                                              |                         |                                            |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|
|                                                 | Stalviršis 77 °F (25 °C) arba žemesnė temp.<br><br>(kambario temperatūra) | Šaldytuvas 40 °F (4 °C) | Šaldiklis 23 °F (-5 °C) arba žemesnė temp. |
| Ką tik nutrauktas motinos pienas                | Tinka vartoti 2–4 val.                                                    | Tinka vartoti 24 val.   | Tinka vartoti 3 mėn.                       |
| Atšildytas (anksčiau užšaldytas) motinos pienas | Suvartoti per 2 val. po kūdikio maitinimo                                 |                         |                                            |

Šios rekomendacijos yra skirtos tik sveikiems, išnešiotiems kūdikiams ir gali skirtis, jei kūdikis gimė neišnešiotas arba turi tam tikrų ligų. Dėl tikslių rekomendacijų kreipkitės į savo sveikatos priežiūros paslaugų teikėją.

## Patarimai, kaip laikyti motinos pieną

- Ant kiekvienos laikymo talpos aiškiai pažymėkite pieno nutraukimo datą. Jei pieną perduodate vaiko sveikatos priežiūros specialistams, ant talpos nurodykite savo vaiko vardą.
- Nelaikykite motinos pieno šaldytuvo ar šaldiklio durelėse – tai padės apsaugoti pieną nuo temperatūros pokyčių atidarant ir uždarant duris.
- Jei manote, kad per 4 dienas nesunaudosite šviežiai nutraukto motinos pieno, nedelsiant jį užšaldykite. Tai padės užtikrinti motinos pieno kokybę.
- Motinos pieno šaldymas:
  - o Naudokite nedideles talpas, kad nešvaistytumėte pieno, kurio kūdikis neišgėrė. Rinkitės 2–4 uncijų talpas arba vienam maitinimo reikalingo pieno kiekio talpas.
  - o Talpos viršuje palikite maždaug vieną colį, nes šaldamas motinos pienas plečiasi.

- Keliaujant galima motinos pieną laikyti nešiojamame šaldytuve su užšaldytais ledo paketais iki 24 valandų. Atvykę į paskirties vietą, pieną iš karto sunaudokite, įdėkite į šaldytuvą arba užšaldykite.

#### 9.4.2 Saugus motinos pieno atšildymas

- Visada pirmiausia atšildykite seniausią motinos pieną. Prisiminkite šią taisyklę: pirmas įdėtas į šaldiklį, pirmas išimtas. Tai labai svarbu, nes laikui bėgant motinos pieno kokybė gali pablogėti.

- Yra keletas būdų atšildyti motinos pieną:

- per naktį palaikyti šaldytuve;
  - įdėti į indą su šiltu ar drungnu vandeniu;
  - palaikyti po drungnu tekančiu vandeniu.
- Niekada neatšildykite ir nešildykite motinos pieno mikrobangų krosnelėje. Mikrobangų krosnelė gali sunaikinti motinos piene esančias maistines medžiagas ir sukurti karštųjų taškų, kurie gali sukelti nudegimus kūdikio burnoje.
- Atšildžius motinos pieną šaldytuve, jį būtina suvartoti per 24 valandas. Pradėkite skaičiuoti šį terminą nuo tada, kai motinos pienas bus visiškai atitirpęs, o ne nuo jo ištraukimo iš šaldiklio.
- Kai motinos pienas atšils iki kambario temperatūros, jį būtina suvartoti per 2 valandas.
- Niekada pakartotinai neužšaldykite motinos pieno, jei jis jau buvo atšildytas.

## 10. LAIKYMO SĄLYGOS

### 10.1 Kaip laikyti pientraukį?

- Saugokite pientraukį nuo tiesioginių saulės spindulių. Pientraukį ir jo priedus laikykite saugioje, švarioje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Ilgalaikis sandėliavimas: įkraukite pientraukio bateriją, kad pailgintumėte jo tarnavimo laikotarpį. Laikykite pientraukį ir jo priedus vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Jei pientraukio kurį laiką nenaudosite, švariai išplaukite ir nuvalykite visas jo dalis.
- Laikymo temperatūra: nuo -20 iki 60 °C / -4 iki 140 °F.
- Santykinė oro drėgmė: 15–90 %.
- Aplinkos slėgis: nuo 90 iki 106 kPa.

### 10.2 Pientraukio transportavimas

Keliaudami pientraukiui įkrauti naudokite pridedamą įkrovimo laidą ir pritaikykite jį prie tinkamo maitinimo šaltinio pagal savo buvimo vietą. Prieš lipant į lėktuvą, pasitarkite su oro linijų bendrove dėl galimybės neštis pientraukį į lėktuvo saloną ar naudoti jį skrydžio metu. Laikykitės laikymo sąlygų:

- Laikymo temperatūra: nuo -20 iki 60 °C / -4 iki 140 °F.
- Santykinė oro drėgmė: 15–90 %.
- Aplinkos slėgis: nuo 90 iki 106 kPa.
-



## 11. SPECIFIKACIJA

|                                         |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelio nr.                             | BP223                                                                                                                                                  |
| Pavadinimas                             | Nešiojamas belaidis pientraukis                                                                                                                        |
| Galios reikalavimai                     | Įvestis: 100-240 Vac, 50-60 Hz<br>Išvestis: 5 V = 1 A (įkrauti pridedamu USB 2.0 / Type C įkrovimo laidu ir savarankiškai įsigyti maitinimo adapteriu) |
| Galingumas                              | Įėjimo: 5 V = 1 A                                                                                                                                      |
| Maitinimas                              | DC 3,7 V / 1800 mAh įkraunama ličio baterija                                                                                                           |
| Galia                                   | 10 W                                                                                                                                                   |
| Režimai                                 | Stimuliacijos, pieno nutraukimo ir mišrusis                                                                                                            |
| Vakuumo diapazonas                      | Stimuliacija: -67 to -172 mmHg<br>Pieno nutraukimas: -105 to -300 mmHg<br>Mišrusis: -105 to -300 mmHg                                                  |
| Sesijos trukmė                          | Stimuliacijos režimas: 62~90 ciklų/min.<br>Pieno nutraukimo režimas: 26~66 ciklų/min.<br>Mišrusis režimas: 50-85 (±2) ciklų/min.                       |
| Pientraukio matmenys                    | 127x109x77 mm                                                                                                                                          |
| Svoris (su visais priedais)             | 302 g                                                                                                                                                  |
| Naudojimo trukmė                        | 500 val.                                                                                                                                               |
| Garso lygis                             | ≤48 dB                                                                                                                                                 |
| Apsauga nuo elektros smūgio             | Vidinė maitinimo įranga                                                                                                                                |
| Apsaugos nuo elektros smūgio lygis      | BF tipo dalys (pieno surinkimo rinkinys)                                                                                                               |
| Naudojimo sąlygos:                      | Temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C; oro drėgmė: 15 % iki 90 %, atmosferos slėgis: 70 kPa to 106 kPa                                                       |
| Transportavimas ir sandėliavimo aplinka | Temperatūra: -20 °C to 60 °C; oro drėgmė: 15 % to 90 %, atmosferos slėgis: 70 kPa to 106 kPa                                                           |
| Baterijos įkrovimo laikas               | 150 min.                                                                                                                                               |
| Baterijos naudojimo laikas              | 150 min.                                                                                                                                               |

## 12. PRIEŽIŪRA IR DALIŲ KEITIMAS

Įrenginio viduje nėra dalių, kurios reikalauja vartotojo priežiūros. Atidarius įrenginio korpusą ar jį sugadinus, garantija nustoja galioti. Jei įrenginį reikia taisyti, vartotojas turi jį grąžinti medicinos įrangos įmonei arba tiesiogiai mažmeninės prekybos atstovui ar gamintojui. Draudžiama atlikti bet kokias modifikacijas.

Pagal atskirą prašymą gamintojas gali suteikti informacijos apie jungimo schemas, sudedamąsias dalis, jų aprašymus, kalibravimo instrukcijas ar kitą informaciją, kuri padės tokius įrenginius taisantiems specialistams atlikti kokybišką įrenginio dalių, kurias gamintojas nurodė kaip taisytinas, remontą.

Ilgesnį laiką nenaudojamas įrenginys lėtai išsikraus. Norint apsaugoti bateriją nuo pažeidimų dėl ilgalaikės žemos įtampos, rekomenduojama profilaktiškai įkrauti nenaudojamą įrenginį kartą per tris mėnesius.



### ĮSPĖJIMAS!

Įrenginyje naudojama ličio baterija. Ją gali pakeisti tik tinkamų žinių ir įgūdžių turintys specialistai. Netinkamas baterijos keitimas gali būti pavojingas. Nevalykite ir neatlikite kitų priežiūros darbų su įrenginiu jo naudojimo arba įkrovimo metu.

### 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaracija: Hong Kong Lute Technology Co., Limited. Šiuo pareiškimu pareiškama, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias LVD direktyvos 2014/35/ES ir EMC direktyvos 2014/30/ES nuostatas.

### 14. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

| Problema                                        | Sprendimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pientraukis neveikia                            | <ul style="list-style-type: none"><li>- Jei pienas dar nepradėjo tekėti, apsvarstykite galimybę palikti pientraukį ant krūties ilgesniam laikui. Pienas gali pradėti tekėti vėliau. Pastaba: pradinis pieno išsiskyrimo laikas yra unikalus kiekvienai mamai ir priklauso nuo daugybės veiksnių.</li><li>- Patikrinkite, ar pientraukis uždėtas tinkamai, pristabdykite jo veikimą ir nuimkite jį nuo krūties. Iš naujo tinkamai uždėkite pientraukį, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.</li><li>- Gali būti, kad naudojate netinkamo dydžio krūties gaubtelį (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos – Pasirinkite gaubtelio dydį).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pienas neteka                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Pristabdykite pientraukio veikimą ir nuimkite jį nuo krūties. Iš naujo tinkamai uždėkite pientraukį (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos).</li><li>- Atskirkite ir iš naujo tinkamai sujunkite pientraukį su krūties gaubteliu. Nukreipkite krūties spenelį į gaubtelio tunelį ir leiskite jam tinkamai priglusti (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Reikalingas suderinimas                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Pristabdykite pientraukio veikimą ir nuimkite jį nuo krūties. Iš naujo tinkamai uždėkite pientraukį (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos).</li><li>- Atskirkite ir iš naujo tinkamai sujunkite pientraukį su krūties gaubteliu. Nukreipkite krūties spenelį į gaubtelio tunelį ir leiskite jam tinkamai priglusti (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Diskomfortas pientraukio naudojimo sesijos metu | <ul style="list-style-type: none"><li>- Jei pientraukio naudojimo metu jaučiate didelį diskomfortą, pamėginkite atlikti šiuos veiksmus (prieš tai patikrinkite, ar pientraukį uždėjote tinkamai, kaip nurodyta 7.3 Naudojimo instrukcijos):<ul style="list-style-type: none"><li>o stimuliacijos fazės metu stipriai prispauskite MOMCOZY pientraukį prie krūties;</li><li>o priveržkite liemenėlės dirželius ir įtikinkite, kad MOMCOZY pientraukis tvirtai laikosi prigludęs prie krūties;</li><li>o sumažinkite siurbimo intensyvumą;</li><li>o iš naujo tinkamai pridėkite pientraukį prie krūties;</li><li>o sutrumpinkite pientraukio naudojimo laiką (MOMCOZY pientraukis automatiškai išsijungia po 30 minučių);</li><li>o įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamą krūties gaubtelio dydį (žr. 7.3 Naudojimo instrukcijos – Pasirinkite gaubtelio dydį).</li></ul></li></ul> <p>Jei šie patarimai nepadėjo sumažinti patiriamo diskomforto, nedelsiant nutraukite pientraukio naudojimą ir kreipkitės į sveikatos priežiūros arba žindymo specialistą.</p> |
| Sumažėjęs (per mažas) siurbimas                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Šis pientraukis turi 9 siurbimo lygius. Siurbimo intensyvumą galite keisti paspaudę mygtukus +/- (padidinti / sumažinti).</li><li>- Patikrinkite pientraukio elementų kokybę – kai kuriuos jų reikia keisti po 3</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | <p>mėn. naudojimo laikotarpio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jei aukščiau aprašyti žingsniai nepadeda, pamėginkite atlikti šiuos veiksmus: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patikrinkite jungtis tarp visų plaunamų dalių ir įsitikinkite, kad jos sujungtos tinkamai ir saugiai.</li> <li>2. Vizualiai patikrinkite visas plaunamas dalis ir, jei pastebėjote pažeidimų, pakeiskite jas naujomis.</li> <li>3. Patikrinkite, ar įrenginys yra įjungtas ir tinkamai įkrautas.</li> <li>4. Tvirtai prispauskite pientraukį prie krūties.</li> </ol> </li> </ul> |
| Pientraukio sustabdymas                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pientraukis automatiškai išsijungia po 30 minučių veikimo laiko.</li> <li>- Trumpai nuspaudus įjungimo / išjungimo / pauzės mygtukas pientraukio veikimas bus pristabdytas. Spustelėjus mygtuką pakartotinai, pientraukis vėl pradės veikti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pientraukis neišsijungia                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Paspauskite įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką.</li> <li>- Jei problema išlieka, panaikinkite vakuumą įkišant pirštą tarp krūties ir gaubtelio. Tada paspauskite įjungimo / išjungimo / pauzės mygtuką, kad išjungtumėte pientraukį.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pientraukis arba maitinimo adapteris sušlapo (buvo panardinti vandenyje) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nedelsiant išdžiovinkite pientraukį. Pastatykite jį vertikaliai, maitinimo adapterio prievadu žemyn (siurbimo valdikliais aukščiau) ir leiskite džiūti per naktį. Nenaudokite pientraukio ir jo nekraukite artimiausias 24 valandas.</li> <li>- Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pientraukis nesikrauna                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Įsitikinkite, kad naudojate C tipo standartinį maitinimo adapterį (jis nėra pridedamas). Patikrinkite, ar maitinimo adapteris yra tinkamai prijungtas prie pientraukio įkrovimo prievado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Pastaba: jei aukščiau aprašyti metodai nepadėjo išspręsti problemos, susisiekite su platintoju / pardavėju. Kontaktinę informaciją rasite paskutiniajame šios instrukcijos puslapyje.

## 15. UTILIZAVIMAS



Pasibaigus pientraukio tarnavimo laikui, neišmeskite jo į buitinių atliekų konteinerį. Įrenginį ir jo bateriją reikia nunešti į elektroninės įrangos surinkimo perdirbimui tašką. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos gali turėti žalingą poveikį aplinkai. Netinkamas jų utilizavimas gali lemti kenksmingų toksinų, pavojingų žmogaus sveikatai, kaupimąsi ore, vandenyje ir dirvožemyje. Privalu tinkamai utilizuoti įrenginį. Dėl detalesnių utilizavimo instrukcijų kreipkitės į savo savivaldos institucijos atstovą.

## 16. GARANTIJA

Jei turite nusiskundimų dėl pientraukio veikimo, kreipkitės tiesiogiai į platintoją / pardavėją. Kontaktinę platintojo / pardavėjo informaciją rasite prekės įsigijimo dokumente.

Garantijos galiojimo sąlygos

1. Pientraukiui suteikiame dviejų metų garantiją. Garantijos laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo įsigijimo datos. Garantinio reikalavimo atveju pirkėjas turi pateikti pirkimo datą pagrindžiančius dokumentus – čekį arba sąskaitą faktūrą.

2. Garantinis remontas nepratęsias įrenginio ar jo dalių garantijos laikotarpio.

3. Garantija netaiko atvejams, kai:

- a. žala atsirado dėl netinkamo pientraukio naudojimo;
- b. vartotojas nesilaikė gamintojo rekomendacijų;
- c. veikimo sutrikimų atsirado dėl kliento ar trečiųjų šalių atlikto remonto ar modifikacijų;
- d. žala buvo padaryti gabenimo iš gamintojo metu ar transportuojant įrenginį į aptarnavimo centrą;
- e. susidėvėję priedai, kurių susidėvėjimas yra natūralus ir įprastas;
- f. pažeidimai padaryti ardant įrenginį.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už tiesioginius ar netiesioginius įrenginio sukeltus nuostolius net ir tuo atveju, jei įrenginio sugadinimas yra pripažįstamas garantiniu įvykiu.

## 17. EMC INFORMACIJA

Dėl savo funkcionalumo pientraukis yra skirtas naudoti namuose ar sveikatos priežiūros įstaigos aplinkos sąlygomis.

Esminis funkcionalumas

| Specifinė funkcija                                          | Patvirtinimo / nepatvirtinimo kriterijai                                                                                                                          | Nustatymas / metodas             |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Vakuomo stiprumas (paklaida: $\pm 5$ mmHg)                  | Siurbimo lygis (stimuliacijos režimas): 67–172 mmHg<br>Siurbimo lygis (pieno nutraukimo režimas): 105–300 mmHg<br>Siurbimo lygis (miršusis režimas): 105–300 mmHg | Vakuomo manometras<br>Stebėjimas |
| Ciklo greitis (ciklai/min.) (paklaida: $\pm 2$ ciklai/min.) | Siurbimo lygis (stimuliacijos režimas): 62-90<br>Siurbimo lygis (pieno nutraukimo režimas): 26-66<br>Siurbimo lygis (miršusis režimas): 50-85                     | Stebėjimas                       |
| Maksimalus vakuumas                                         | ~300 mmHg                                                                                                                                                         | Vakuomo manometras<br>Stebėjimas |
| Programinė įranga pientraukio slėgio reguliavimui           | ~300 mmHg                                                                                                                                                         | Vakuomo manometras<br>Stebėjimas |
| Atbulinio srauto prevencijos mechanizmas                    | Esant didžiausiam vakuumui nuotėkio nėra                                                                                                                          | Stebėjimas                       |

Jei dėl elektromagnetinių trikdžių vakuumas prarandamas arba pablogėja pientraukio veikimas, tai gali lemti įrenginio funkcijos praradimą arba sukelti sužalojimų. Prašome perskaityti toliau pateiktą svarbią informaciją, kad išvengtumėte galimų elektromagnetinių trikdžių.



**ĮSPĖJIMAS!**

- Laikykite pientraukį atokiau nuo mobiliojo telefono, mikrobangų krosnelės, HF chirurginės įrangos, magnetinio rezonanso aparato ar kitų radijo dažnį spinduliuojančių įrenginių – tai gali sukelti gedimą.

- Venkite naudoti ar įkrauti pientraukį šalia kitų įrenginių, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei toks naudojimas yra būtinas, privalu stebėti pientraukio ir kitos įrangos veikimą, kad įsitikintumėte, jog visi įrenginiai veikia tinkamai.
- Nešiojamoji RF ryšio įranga (įskaitant išorinius įrenginius, pavyzdžiui, antenos laidus ar išorines antenas turi būti naudojama ne arčiau kaip 30 cm (12 colių) nuo bet kurios MOMCOZY nešiojamo belaidžio pientraukio M9 dalies, įskaitant gamintojo nurodytus laidus. Priešingu atveju galimi pientraukio veikimo sutrikimai.
- Naudojant kitus pientraukio priedus, keitiklius ir kabelius, nei pridėti ar nurodyti gamintojo, gali padidėti elektromagnetinis spinduliavimas arba sumažėti pientraukio elektromagnetinis atsparumas, dėl to įrenginys gali veikti netinkamai.



#### DĖMESIO!

- 1) Apsauga, apsauga nuo vagystės ir radijo dažnio atpažinimo (RFID) įrenginių. Kai kurios elektromagnetinės apsaugos nuo vagysčių sistemos ir metalo detektoriai, pavyzdžiui, naudojami prie įėjimų ar išėjimų iš prekybos centrų, bibliotekų ir kitų viešų vietų, taip pat oro uosto saugumo patikros įrenginiai gali turėti neigiamos įtakos MOMCOZY nešiojamo belaidžio pientraukio M9 veikimui. Nenaudokite MOMCOZY nešiojamo belaidžio pientraukio netoliese minėtos įrangos. Be to, RFID įrenginiai, kurie dažnai naudojami identifikavimo ženkleliams nuskaityti, taip pat kai kurie žymų išjungimo įrenginiai, pavyzdžiui, naudojami parduotuvių kasose ar bibliotekose išduodant knygas, taip pat gali turėti neigiamos įtakos MOMCOZY nešiojamo belaidžio pientraukio M9 veikimui. Venkite naudoti MOMCOZY nešiojamą belaidį pientraukį M9 netoliese minėtos įrangos. Jei negalite išvengti buvimo prie aprašytos įrangos ir naudojate MOMCOZY nešiojamą belaidį pientraukį, artėjant prie jos pientraukį išjunkite. Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite savo MOMCOZY pientraukio veikimą ir įsitikinkite, kad jis veikia tinkamai.
- 2) Naudojant trumpųjų, mikrobangų diatermiją arba gydomąją ultragarsinę diatermiją (toliau – diatermija) ir elektrokauterinius prietaisus netoliese pientraukio, gali atsirasti jo veikimo sutrikimų ar sumažėti veikimo intensyvumas. Nenaudokite MOMCOZY nešiojamo belaidžio pientraukio netoliese šios įrangos.

#### Kabelių sąrašas ir didžiausias kabelių ilgis

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pavadinimas</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Ilgis</b>       | <b>Apsauga</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Įkrovimo kabelis                                                                                                                                                                                                                                       | 1000±10 mm         | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Naudojimo gairės ir gamintojo elektromagnetinės emisijos deklaracija<br>MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis yra skirtas naudoti toliau aprašytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Tinkamą naudojimo aplinką privalo užtikrinti įrenginio naudotojas. |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Emisijos testas</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Atitiktis</b>   | <b>Elektromagnetinės aplinkos gairės</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Laidieji ir spinduliuojami radijo dažniai CISPR 11                                                                                                                                                                                                     | Grupė 1<br>Klasė B | MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis naudoja R energiją tik savo vidinei funkcijai. Jo radijo dažnių spinduliuotė yra labai maža ir greičiausiai nesukels jokių trikdžių netoliese esančiai elektroninei įrangai.                                                                                                                         |
| Laidieji RD spinduliai CISPR 11                                                                                                                                                                                                                        | Grupė 1<br>Klasė B | MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis tinka naudoti visose gydymo įstaigose, patalpose, kurios yra tiesiogiai prijungtos prie viešojo mažos įtampos elektros tiekimo tinklo, skirto naudoti buitiniams reikmėms, išskyrus aukšto dažnio chirurginės įrangos skyrius ir RF procedūrų patalpose, skirtose magnetinio rezonanso tomografijai. |
| Laidieji RD spinduliai CISPR 11                                                                                                                                                                                                                        | Grupė 1<br>Klasė B |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Naudojimo gairės ir gamintojo elektromagnetinio atsparumo deklaracija<br>MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis yra skirtas naudoti toliau aprašytoje elektromagnetinėje                                                                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| aplinkoje. Tinkamą naudojimo aplinką privalo užtikrinti įrenginio naudotojas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Atsparumo testas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | IEC 60601-1-2 testo lygis                                                                                              | Atitikties lygis                                                                           | Nurodymai elektromagnetinei aplinkai                                                                                                                            |
| Elektrostatinė iškrova IEC 61000-4-2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ±8kV kontaktas;<br>±2kV; ±4kV;<br>±8kV;<br>±15kV oras                                                                  | ±8kV kontaktas;<br>±2kV; ±4kV; ±8kV;<br>±15kV oras                                         | Grindys turi būti dengtos mediena, betonu ar keraminėmis plytelėmis. Jei grindys yra dengtos sintetinė danga, santykinė oro drėgmė turi būti ne mažiau 30 proc. |
| Radiuoti RF EM laukai IEC 61000-4-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10V/m (sveikatos priežiūra namuose, lauko aplinkoje), 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz                             | 10V/m (sveikatos priežiūra namuose, lauko aplinkoje), 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz |                                                                                                                                                                 |
| Greitieji elektriniai tranzitai / sprogimai IEC 61000-4-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ±2kVAC galios tiekimo linijos;<br>±1 kV nuolatinės srovės maitinimo / signalų linijos;<br>100 kHz pasikartojimo dažnis | ±2kVAC galios tiekimo linijos                                                              | Energijos tiekimo kokybė turėtų būti tokia pati kaip ir namų sveikatos priežiūros aplinkoje                                                                     |
| Viršįtampis IEC 61000-4-5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ±0.5i/ ±1kV linija į liniją;<br>±0.5kV,<br>±1kV, ±2kV linija į žemę                                                    | ±0.5i/ ±1kV linija į liniją                                                                | Energijos tiekimo kokybė turėtų būti tokia pati kaip ir namų sveikatos priežiūros aplinkoje                                                                     |
| Laidieji trikdžiai, kuriuos sukelia RF laukai IEC 61000-4-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3V 0,15MHz – 80MHz, 6V ISM dažnis tarp 0,15 MHz ir 80MHz 80 % AM esant 1kHz                                            | 3V 0,15–80 MHz, 6V ISM ir radijo mėgėjų dažnis tarp 0,15 MHz ir 80MHz 80 % AM esant 1 kHz  | Energijos tiekimo kokybė turėtų būti tokia pati kaip ir namų sveikatos priežiūros aplinkoje                                                                     |
| Pastaba: ISM (pramonės, mokslo ir medicinos) dažniai tarp 0,15 MHz ir 80 MHz yra nuo 6 765 MHz iki 6 795 MHz; nuo 13 553 MHz iki 13 567 MHz; nuo 26 957 MHz iki 27 283 MHz; ir 40,66 MHz iki 40,70 MHz. Mėgėjų radijo dažniai yra nuo 0,15 MHz iki 80 MHz yra nuo 1,8 MHz iki 2,0 MHz, nuo 3,5 MHz iki 4,0 MHz, nuo 5,3 MHz iki 5,4 MHz, nuo 7 MHz iki 7,3 MHz, nuo 10,1 MHz iki 10,15 MHz, nuo 14 MHz iki 14,2 MHz, nuo 18,07 MHz iki 18,17 MHz, nuo 21,0 MHz iki 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz ir 50,0 MHz – 54,0 MHz. |                                                                                                                        |                                                                                            |                                                                                                                                                                 |
| Vardinės galios dažnio magnetiniai laukai IEC 61000-4-8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 30A/m 50Hz ar 60Hz                                                                                                     | 30A/m 50Hz                                                                                 | Tiekimo dažnio magnetiniai laukai turi būti tokio paties lygio, koks būdingas namų sveikatos priežiūros aplinkai                                                |
| Įtampų kritimai IEC 61000-4-11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0% UT 0,5 ciklo 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315° kampuose; 0% UT 1 ciklas ir 70 % UT, 25/30                | Taikoma                                                                                    | Energijos tiekimo kokybė turėtų būti tokia pati kaip ir namų sveikatos priežiūros aplinkoje                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                         |                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                         | ciklo Vienfazė:<br>esant 0°        |                         |                                                                                             |
| Įtampos pertrūkiai IEC 61000-4-11                                                                                                                                                                                                                       | 0% U <sub>r</sub> , 250/300 ciklas | Taikoma                 | Energijos tiekimo kokybė turėtų būti tokia pati kaip ir namų sveikatos priežiūros aplinkoje |
| PASTABA: UT yra kintamosios srovės tinklo įtampa prieš taikant bandomąjį lygį. Pvz.: 25/30 reiškia 25 periodus esant 50 Hz arba 30 periodų esant 60 Hz.                                                                                                 |                                    |                         |                                                                                             |
| Naudojimo gairės ir gamintojo elektromagnetinio atsparumo deklaracija<br>MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis yra skirtas naudoti toliau aprašytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Tinkamą naudojimo aplinką privalo užtikrinti įrenginio naudotojas. |                                    |                         |                                                                                             |
| <b>Atsparumo testas</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>IEC 60601-1-2 testo lygis</b>   | <b>Atitikties lygis</b> | <b>Elektromagnetinės aplinkos gairės</b>                                                    |
| RF belaidžio ryšio įrangos artumo laukai IEC 61000-4-3                                                                                                                                                                                                  | Žr. toliau pateiktą lentelę        | Atitinka                |                                                                                             |
| Artimieji magnetiniai laukai IEC 61000-4-39                                                                                                                                                                                                             | Žr. toliau pateiktą lentelę        | Atitinka                |                                                                                             |

#### Bandymų specifikacijos dėl KORPUSO PRIEŠINGUMO RF belaidžiams ryšio įrenginiams

| Dažnio (MHz)                                                                                                                                                                                             | testas | Juosta (MHz)<br>a) | Paslauga <sup>a)</sup>                                         | Modifikacija                                           | Atsparumo testo lygis (V/m) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 385                                                                                                                                                                                                      |        | 380-390            | TETRA 400                                                      | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 18 Hz               | 27                          |
| 450                                                                                                                                                                                                      |        | 430-470            | GMRS460, FRS 460                                               | FM <sup>c)</sup> ±5 kHz<br>nukrypimas<br>1 kHz sinusas | 28                          |
| 710                                                                                                                                                                                                      |        | 704-787            | LTE band 13, 17                                                | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 217 Hz              | 9                           |
| 745                                                                                                                                                                                                      |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 780                                                                                                                                                                                                      |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 810                                                                                                                                                                                                      |        | 800-960            | GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5         | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 18 Hz               | 28                          |
| 870                                                                                                                                                                                                      |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 930                                                                                                                                                                                                      |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 1720                                                                                                                                                                                                     |        | 1700-1990          | GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900; DECT; LTE band1, 3, 4, 25; UMTS | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 217 Hz              | 28                          |
| 1845                                                                                                                                                                                                     |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 1970                                                                                                                                                                                                     |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 2450                                                                                                                                                                                                     |        | 2400-2570          | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE juosta 7         | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 217 Hz              | 28                          |
| 5240                                                                                                                                                                                                     |        | 5100-5800          | WLAN 802.11 a/n                                                | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 217 Hz              | 9                           |
| 5500                                                                                                                                                                                                     |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| 5785                                                                                                                                                                                                     |        |                    |                                                                |                                                        |                             |
| PASTABA: jei būtina pasiekti ATSPARUMO BANDYMO LYGĮ, atstumas tarp siųstuvo antenos ir MEEQUIPMENT arba MESYSTEMS gali būti sumažintas iki 1 m. 1 m bandymo atstumas yra leidžiamas pagal IEC 61000-4-3. |        |                    |                                                                |                                                        |                             |

- a) Kai kuriems paslaugų tipams įtraukti tik pakilimo dažniai.  
b) Nešiklis turi būti moduluojamas naudojant 50 % darbo ciklo stačiakampio bangos signalą.  
c) Kaip alternatyva FM modifikacijai, nešiklis gali būti modifikuojamas impulsais, naudojant 50 % darbo ciklo stačiakampio bangos signalą 18 Hz dažniu. Nors tai nėra tikroji modifikacija, tai būtų blogiausias atvejis.

#### **Bandymų specifikacijos dėl korpuso prievado atsparumo artimiesiems magnetiniams laukams**

| <b>Bandymo dažnis</b>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Modifikacija</b>                        | <b>Atsparumo testo lygis (A/M)</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|
| 300 kHz <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                            | CW                                         | 8                                  |
| 134.2 kHz                                                                                                                                                                                                                                                        | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 2.1 kHz | 65 <sup>c)</sup>                   |
| 13.56 MHz                                                                                                                                                                                                                                                        | Impulsų modifikacija <sup>b)</sup> 50 kHz  | 7.5 <sup>c)</sup>                  |
| a) Šis testas taikomas tik MEEQUIPMENT ir MESYSTEMS, skirtoms naudoti namų sveikatos priežiūros aplinkoje.<br>b) Nešiklis turi būti modifikuojamas naudojant 50 % darbo ciklo stačiakampio bangos signalą.<br>c) Efektyvusis (r.m.s.) prieš taikant moduliaciją. |                                            |                                    |

## **18. NAUDOJIMAS KELIONIŲ METU IR TARPTAUTINIAI REIKALAVIMAI**

MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis M9 gali būti paveiktas išorinių aplinkos veiksnių. Keliaujant ar skrendant lėktuvu aplinkos pokyčiai gali būti staigūs ir sunkiai nuspėjami, todėl prašome nenaudoti įrenginio.

MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis M9 gali būti naudojamas įvairiose šalyse, tačiau jį būtina naudoti ir laikyti pagal šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir rekomendacijas. Prašome įsitikinti, kad jūsų maitinimo adapterio įvesties įtampa yra AC 100-240V 50/60 Hz, o išvesties įtampa yra DC 5V=2A. Taip pat įsitikinkite, kad turite keitiklį, kad užtikrintumėte tinkamą įtampą pagal tikslinės šalies standartus.

Kelionės ar transportavimo metu MOMCOZY nešiojamas belaidis pientraukis M9 gali būti neigiamai paveiktas. Prieš naudojimą būtinai jį patikrinkite pagal žemiau pateiktus žingsnius – tai leis įsitikinti, kad pientraukis gali veikti tinkamai.

- Patikrinkite ar pientraukio korpusas, dalys neturi pažeidimų.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite pientraukį ir įsitikinkite, kad jis veikia tinkamai.
- Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nedelsiant nutraukite pientraukio naudojimą.

## **19. GAMINTOJO INFORMACIJA**

Gamintojas: Lute Technology Co., Limited, Honkongas

## **20. SVARBI INFORMACIJA SAUGIAM NAUDOJIMUI**

- Šis įrenginys gali būti naudojamas žmonių su ribotais fiziniais, jutimaisiais ir protiniais gebėjimais, kuriems trūksta patirties ar žinių, kaip naudoti pientraukį, tik su už jų saugumą atsakingo asmens priežiūra ir instruktavimu, kaip tinkamai naudoti pientraukį.
- Pientraukis nėra žaislas, vaikai niekada neturėtų su juo žaisti.



- Valyti ar kitaip prižiūrėti pientraukį vaikai gali tik su suaugusiųjų priežiūra.
- Pientraukio bateriją laikykite atokiau nuo ugnies ar potencialios rizikos ją pažeisti. Mechaninis baterijos pažeidimas gali sukelti sprogimą.
- Baterijos negalima laikyti karštoje temperatūroje ar greta didelio karščio šaltinių, nes tai gali sukelti sprogimo arba degių dujų nuotėkio riziką.
- Dėl itin žemo slėgio poveikio kyla baterijos sprogimo arba degių dujų nuotėkio rizika.